

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 64 (2002)
Heft: 8

Rubrik: ASETA

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Soutenu par



*Cours de conduite G40:
une formation idéale pour maîtriser
la conduite de véhicules agricoles.*

LIEUX ET DATES 2002

| | |
|------------------------|---|
| Aarberg BE: | 29. 8+3. 9; 12+17. 9 |
| Alpnach OW: | 22+27. 8; 31.10+5.11 |
| Bulle FR: | 3+8.10; 17+22.10 |
| Carouge GE: | 7+12.11 |
| Claro TI: | sur demande |
| Corcelles-p.-P. VD: | 10+15.10 |
| Courtételle JU: | 26. 9+1.10 |
| Frauenfeld TG: | 22+27.8; 19+24.9 |
| Gossau ZH: | 26. 9+1.10; 7+12.11 |
| Les Hauts-Geneveys NE: | 22+27.8 |
| Ilanz GR: | 4+9.9 |
| Kestenholz SO: | 24+29.10 |
| Landquart GR: | 24+29.10 |
| Lyssach BE: | 26. 9+1.10 |
| Marthalen ZH: | 5+10.9 |
| Mettmenstetten ZH: | 3+8.10 |
| Pfäffikon SZ: | 11+14.10 |
| Riniken AG: | 29. 8+3. 9; 10+15.10; 7+11.11 |
| Salez SG: | 12+17.9; 31.10+5.11 |
| S-chanf GR: | sur demande |
| Schwarzenburg BE: | 5+10.9; 31.10+5.11 |
| Schwyz: | 12+17.9 |
| Sissach BL: | 24+29.10 |
| Sitterdorf TG: | 29. 8+3. 9; 14+19.11 |
| Visp/Sion VS: | sur demande |
| Willisau LU: | 5+10.9; 19+24.9; 17+22.10 |

Les cours mentionnés en rouge sont complets.



Inscription – Cours de conduite G40

| | |
|---------------|-------------------|
| Lieu du cours | Date |
| Nom/prénom | |
| Adresse | |
| NPA, lieu | |
| Téléphone | Date de naissance |

J'ai pris connaissance des conditions de participation.

Date et signature

Signature du représentant légal
ou du maître d'apprentissage

Envoyer à: SVLT, case postale, 5223 Riniken
Tél. 056 441 20 22, fax 056 441 67 31

Le cours de conduite G40, qui se déroule sur deux journées, est reconnu par l'Office fédéral des routes – OFROU – et donc annoté dans le permis de conduire. Le G40 autorise la conduite de véhicules agricoles, à l'inclusion des véhicules exceptionnels immatriculés pour l'agriculture.

La première journée est concentrée sur la conduite du tracteur, la deuxième met l'accent sur les manœuvres du tracteur et de sa remorque. Les participants prennent part au G40 avec leurs propres véhicules (tracteur roulant à 30 ou à 40 km/h).

Son prix? CHF 490.–, sous déduction de CHF 100.– remboursés à la fin du cours par le Fonds de sécurité routière. Certaines sections de l'ASETA accordent également un montant de soutien à leurs membres.

Conditions de participation: La confirmation et la facture seront envoyées deux semaines avant le premier jour du cours. Pour une annulation intervenant après ces deux semaines, il sera facturé un montant de CHF 60.– pour les frais d'administration. En cas d'absence, l'ASETA facture la totalité du cours.

Tracteurs immatriculés, premier semestre 2002

| | 2002 | 2001 | 2000 |
|-----------------------------|-------------|-------------|-------------|
| New Holland | 257 | 319 | 204 |
| John Deere | 240 | 248 | 223 |
| Hürlimann | 149 | 147 | 169 |
| Fendt | 147 | 156 | 158 |
| Deutz-Fahr | 131 | 136 | 105 |
| Steyr | 110 | 101 | 65 |
| Renault | 96 | 55 | 48 |
| Massey Ferguson | 93 | 99 | 102 |
| Same | 92 | 73 | 66 |
| Case IH | 79 | 102 | 94 |
| A. Carraro | 72 | 128 | 104 |
| Landini | 55 | 75 | 72 |
| Iseki | 38 | 42 | 38 |
| McCormick | 35 | | |
| Kubota | 29 | 39 | 13 |
| Valtra Valmet | 26 | 35 | 54 |
| Divers (entre autres) | | | |
| Lindner 18, Lamborghini 11) | 97 | 95 | 103 |
| | 1746 | 1850 | 1618 |

Source: Office fédéral de la statistique, Moltec Kriechenwil SA

Les faucheuses à deux essieux et les transporters forment un bon quart des véhicules immatriculés, ce qui signifie une part de marché considérable. Aebi, Berthoud, s'est rallié à ces chiffres avec 235 véhicules vendus cette année contre 236 pour 2001 et 246 pour 2000. Reform a accusé quelques pertes: 277 ventes en 2002; 311 en 2001 et 245 en 2000.

D'autres chiffres: Schiltrac: 26 pour 2002, 34: 2001; 20: 2000. Lindner: 22 pour 2002; 12: 2001; 16: 2000. Rasant: 34 pour 2002 et 2001; 30 pour 2000.



L'ASETA prend à cœur la formation de ses instructeurs

Dans le cadre de la formation continue que l'ASETA offre régulièrement à ses sections, pas d'écoliers, ni d'écolières sur les bancs mais l'ensemble des enseignants de la catégorie G.

Ueli Zweifel

A l'ASETA, les cours de la catégorie F/G ont une longue tradition. Ils sont là pour réduire la cote d'échec au minimum et pour éviter que les examens ne deviennent une liste de questions fastidieuses. Le but des

examens est de constituer un dialogue où seront discutées les situations réelles qui apparaissent dans la circulation. Les connaissances exigées par les experts devenant de plus en plus sévères, les cours préparatoires de l'ASETA ont encore gagné en importance et ne sont désormais dispensés que par des enseignants spécialisés.

Comment capter l'attention des participants, comment leur donner l'opportunité d'apprendre en obtenant un maximum de réussite? Ce sont les questions que l'ASETA a posées par Willi von Atzigen, chef du service technique. Pour sa part, Walter Geissmann enseignant dans le secondaire à Rüfenach AG, donc homme de terrain, a apporté quelques réponses. La pédagogie reconnaît en effet diverses formes d'enseignement que les instituteurs adaptent au gré de l'élève, de la matière, et des circonstances: c'est ce qui assure le mieux la transmission des connaissances. Les expériences ont révélé que l'enseignement classique «face à face» reste la manière la plus efficace pour étudier des règles de la circulation et en comprendre certaines situations types, ce qui active la réflexion de l'apprenant. De ces grandes lignes, W. Geissmann fait ressortir sa prédilection pour l'interaction élève-enseignant. Les questions «ouvertes», l'utilisation de matériel didactique, l'entraînement de la mémoire ou autres méthodes ludiques contribuent à créer un bon climat d'étude ce qui n'exclut nullement de remettre à l'ordre et d'avertir un élément perturbateur. «Et puis, souligne encore ce pédagogue, n'oublions pas que des paroles d'encouragement redonnent confiance aux plus faibles.»

Au terme de la réunion, les participants ont encore posé quelques questions sur le cours de conduite G40, les nouveaux cours pour la conduite de scooter à partir de 16 ans et sur l'ordonnance OAC quant à l'introduction du permis de conduire, format carte de crédit. ■

Commentaire

La croissance des nouvelles immatriculations de tracteurs entre 2000 et 2001, soit 200, a été fulgurante. On constate alors que le total des immatriculations pour le premier semestre 2002 se situe à un niveau réaliste de 1746, dans la bonne moyenne des années précédentes. Néanmoins, quelques marques spécifiques enregistrent des variations et l'on remarquera à ce propos le bilan positif de Renault.

A un moment où la situation des revenus est très tendue et l'inquiétude face au prix du lait est grande, la mutation accélérée des structures influence le comportement investisseur des agriculteurs. De nombreux exploitants envisagent d'abandonner leurs terres ou de les faire gérer par des tiers. Ainsi, la mise en location des terres ou leur exploitation par des agro-entrepreneurs ou des cercles de machines se profile. Bien sûr, sur de tels domaines, l'envie d'investir est plutôt limitée. Par contre, là où l'initiative et les structures internes se basent avantageusement sur le concept politico-agraire, l'application de nouvelles technologies pour une agriculture durable et orientée vers l'avenir va de pair.

Dans l'agriculture, les tracteurs sont les véhicules «meneurs». Le marché de janvier à juin reflète une image positive, et surtout réaliste des estimations futures.



Cours de formation continue au centre ASETA de Riniken: les enseignants s'informent pour insérer dans leur cours les nouvelles impulsions du pédagogue.